JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 14 JULY 1994
No. 1994/134 *(PART II)*

JEUDI 14 JUILLET 1994
No 1994/134 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Thursday, 14 July 1994

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (close)	Consultation Room

Subjects

- Mozambique (S/1994/803)
- Yemen (S/1994/817)
- Report of the Secretary-General on stand-by arrangements for peace-keeping (S/1994/777)
- Other matters

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the forty-eighth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1994/134 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Jeudi 14 juillet 1994

CONSEIL DE SECURITE

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- Mozambique (S/1994/803)
- Yémen (S/1994/817)
- Rapport du Secrétaire général sur les arrangements relatifs à des forces et moyens de réserve pour le maintien de paix (S/1994/777)
- Questions diverses

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES de la quarante-huitième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1994/134 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 918 (1994) CONCERNING RWANDA

3.30 p.m.	2nd meeting (closed)	Conference Room 7

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 918 (1994) CONCERNANT LE RWANDA

15 h 30	2e séance (privée)	Salle de conférence 7

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

10 a.m.-1 p.m.	1437th meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	1438th meeting	Economic and Social Council Chamber

1. Question of East Timor (A/AC.109/1187)
2. Report of the Subcommittee on Small Territories, Petitions, Information and Assistance

   Questions of American Samoa, Anguilla, Bermuda, British Virgin Islands, Cayman Islands, Guam, Montserrat, Tokelau, Turks and Caicos Islands and United States Virgin Islands (A/AC.109/L.1815)]
3. Question of Western Sahara (A/AC.109/1194)

   Hearing of petitioner (Aide-mémoire 20/94)
4. Special Committee decision of 15 August 1991 concerning Puerto Rico
5. 101st report of the Working Group (A/AC.109/L.1821)
5. Activities of foreign economic and other interests which impede the implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples in Territories under colonial domination (A/AC.109/1191 and A/AC.109/L.1822)
6. Military activities and arrangements by colonial Powers in Territories under their administration (A/AC.109/1191 and A/AC.109/L.1823)
7. Question of New Caledonia (A/AC.109/1197 and A/AC.109/L.1820)

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

10 heures à 13 heures	1437e séance	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	1438e séance	Salle du Conseil économique et social

1. Question du Timor oriental (A/AC.109/1187)
2. Rapport du Sous-Comité des petits territoires, des pétitions, de l'information et de l'assistance

   Questions des Samoa américaines, d'Anguilla, des Bermudes, des îles Vierges britanniques, des îles Caïmanes, de Guam, de Montserrat, de Tokélaou, des îles Turques et Caïques et des îles Vierges américaines (A/AC.109/L.1815)
3. Question du Sahara occidental (A/AC.109/1194)

   Audition d'un pétitionnaire (Aide-mémoire 20/94)
4. Décision du Comité spécial en date du 15 août 1991 concernant Porto Rico
5. 101e rapport du Groupe de travail (A/AC.109/L.1821)
6. Activités des intérêts étrangers, économiques et autres, qui font obstacle à l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux dans les territoires se trouvant sous domination coloniale (A/AC.109/1191 et A/AC.109/L.1822)
6. Activités militaires des puissances coloniales et dispositions à caractère militaire prises par elles dans les territoires sous leur administration (A/AC.109/1191 et A/AC.109/L.1823)
7. Question de la Nouvelle-Calédonie (A/AC.109/1197 et A/AC.109/L.1820)

AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN

10 a.m.-1 p.m.	435th meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	436th meeting	Conference Room 4

COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN

10 heures à 13 heures	435e séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	436e séance	Salle de conférence 4

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON VERIFICATION IN ALL ITS ASPECTS, INCLUDING THE ROLE OF THE UNITED NATIONS IN THE FIELD OF VERIFICATION

Second session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX SUR LA VERIFICATION DANS TOUS SES ASPECTS, Y COMPRIS LE ROLE DES NATIONS UNIES DANS LE DOMAINE DE LA VERIFICATION

Deuxième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1994

Coordination segment

10 a.m.-1 p.m.	32nd meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Adoption of the agenda and organization of work [1] (E/1994/89)

General segment

2. Economic and environmental questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions [6] (A/49/204-E/1994/90, A/49/205-E/1994/91, A/49/223-E/1994/105, E/1994/22, E/1994/59, E/1994/65, E/1994/69, E/1994/86)

   (c) Trade and development (A/49/15, Vol.I)

   (d) Food and agricultural development

   (e) Transnational corporations (E/1994/32)

   (h) Population questions (E/1994/28)

   (j) Cartography (E/1994/74 and Add.1)

   (l) Public administration and finance (E/1994/56)

3 p.m.-6 p.m.	33rd meeting	Trusteeship Council Chamber

Economic and environmental questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions [6] (A/49/204-E/1994/90, A/49/205-E/1994/91, A/49/223-E/1994/105, E/1994/22, E/1994/59, E/1994/65, E/1994/69, E/1994/86)

(c) Trade and development (A/49/15, Vol.I)

(d) Food and agricultural development

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1994

Débat consacré aux questions de coordination

10 heures à 13 heures	32e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux [1] (E/1994/89)

Débat général

2. Questions relatives à l'économie et l'environnement : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes [6] (A/49/204-E/1994/90, A/49/205-E/1994/91, A/49/223-E/1994/105, E/1994/22, E/1994/59, E/1994/65, E/1994/69, E/1994/86)

   c) Commerce et développement (A/49/15, Vol.I)

   d) Alimentation et développement agricole

   e) Sociétés transnationales (E/1994/32)

   h) Questions relatives à la population (E/1994/28)

   j) Cartographie (E/1994/74 et Add.1)

   l) Administration et finances publiques (E/1994/56)

15 heures à 18 heures	33e séance	Salle du Conseil de tutelle

Questions relatives à l'économie et l'environnement : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes [6] (A/49/204-E/1994/90, A/49/205-E/1994/91, A/49/223-E/1994/105, E/1994/22, E/1994/59, E/1994/65, E/1994/69, E/1994/86)

c) Commerce et développement (A/49/15, Vol.I)

d) Alimentation et développement agricole

(e) Transnational corporations (E/1994/32)

(h) Population questions (E/1994/28)

(j) Cartography (E/1994/74 and Add.1)

(l) Public administration and finance (E/1994/56)

6 p.m.-9 p.m. | 34th meeting | Trusteeship Council Chamber

Coordination of United Nations activities related to HIV/AIDS [11] (E/1994/71)

e) Sociétés transnationales (E/1994/32)

h) Questions relatives à la population (E/1994/28)

j) Cartographie (E/1994/74 et Add.1)

l) Administration et finances publiques (E/1994/56)

18 heures à 21 heures | 34e séance | Salle du Conseil de tutelle

Coordination des activités des Nations Unies dans le domaine de la lutte contre le VIH/sida [11] (E/1994/71)

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Inter-sessional meeting

11 a.m.-1 p.m. | 2nd meeting | Conference Room 1

1. Review of the arrangements for consultations with non-governmental organizations [2] (A/48/215-E/1994/99)

Draft decision E/C.2/1994/L.1

Introduction and action

2. Adoption of the agenda [1] (E/C.2/1994/L.2)

COMITE CHARGE DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Réunion intersessions

11 heures à 13 heures | 2e séance | Salle de conférence 1

1. Examen des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales [2] (A/48/215-E/1994/99)

Projet de décision E/C.2/1994/L.1

Présentation et décision

2. Adoption de l'ordre du jour [1] (E/C.2/1994/L.2)

OTHER MEETINGS

ARAB GROUP OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)

3.30 p.m.-6 p.m. | closed meeting | Conference Room 6

• • •

There will be an informal meeting of the ASIAN GROUP with the High Commissioner for Human Rights, Mr. José Ayala Lasso, *today*, 14 July 1994, at 3 p.m. in Conference Room 3.

AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE ARABE
(au niveau des ambassadeurs)

15 h 30 à 18 heures | réunion privée | Salle de conférence 6

• • •

Le GROUPE ASIATIQUE tiendra une réunion officieuse avec le Haut Commissaire pour les droits de l'homme, M. José Ayala Lasso, *aujourd'hui* 14 juillet 1994 à 15 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

There will be an informal meeting of the EASTERN EUROPEAN GROUP with the High Commissioner for Human Rights, Mr. José Ayala Lasso, *today*, 14 July 1994, at 5 p.m. in Conference Room 9.

* * *

Informal discussions

In accordance with discussions held during informal consultations on 3 June 1994 relating to the draft Programme of Action of the International Conference on Population and Development, further informal discussions will be convened by coordinators on several outstanding issues.

Informal discussions on the proposed quantitative goals of the draft Programme of Action will be convened by the delegation of Indonesia *today*, 14 July 1994, at 11 a.m. and 3 p.m., if required, in Conference Room 2.

Tomorrow, 15 July, the delegation of the Netherlands will convene informal discussions on financial resources.

* * *

Informal briefing

There will be an informal briefing by the six United Nations agencies (WHO, UNDP, UNICEF, UNFPA, UNESCO, World Bank) engaged in developing the new joint and co-sponsored programme on HIV/AIDS, under the chairmanship of the President of the Economic and Social Council, H.E. Mr. Richard Butler, AM, (Australia), *today*, 14 July 1994, at 1.15 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. This briefing will be followed by a general discussion. All interested delegations, non-governmental organizations and other organizations, as well as Secretariat staff, are invited to attend.

* * *

Le GROUPE DES ETATS D'EUROPE ORIENTALE tiendra une réunion officieuse avec le Haut Commissaire pour les droits de l'homme, M. José Ayala Lasso, *aujourd'hui* 14 juillet 1994 à 17 heures dans la salle de conférence 9.

* * *

Discussions officieuses

A la suite des discussions tenues lors de consultations officieuses le 3 juin 1994 sur le projet de Programme d'action de la Conférence internationale sur la population et le développement, les coordonnateurs convoqueront d'autres discussions officieuses sur les questions en suspens.

Une réunion sur les objectifs quantitatifs du projet de Programme d'action sera convoquée par la délégation de l'Indonésie *aujourd'hui* 14 juillet 1994 à 11 heures et à 15 heures, si besoin est, dans la salle de conférence 2.

Demain 15 juillet, la délégation des Pays-Bas convoquera une réunion sur les ressources financières.

* * *

Réunion d'information officieuse

Les six institutions spécialisées des Nations Unies (OMS, PNUD, UNICEF, FNUAP, UNESCO, Banque mondiale) collaborant dans l'élaboration d'un nouveau programme commun sur le VIH/sida tiendront une réunion d'information officieuse, sous la présidence du Président du Conseil économique et social, S.E. M. Richard Butler, AM, (Australie), *aujourd'hui* 14 juillet 1994 à 13 h 15 dans la salle du Conseil de tutelle. La réunion sera suivie d'un débat. Toutes les délégations, organisations non gouvernementales et autres organisations intéressées, ainsi que les fonctionnaires du Secrétariat, sont invités.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The fourth session of the UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS will be held at Headquarters from 15 to 26 August 1994. The agenda of the Conference is contained in document A/CONF.164/5.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La quatrième session de la CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS aura lieu au Siège du 15 au 26 août 1994. L'ordre du jour de la Conférence figure dans le document A/CONF.164/5.

Delegations that have not yet done so are kindly requested to submit their credentials to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (room DC2-0472), as soon as possible.

* * *

OTHER MEETINGS

There will be an informal meeting of the LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN STATES GROUP with the High Commissioner for Human Rights, Mr. José Ayala Lasso, on Friday, 15 July 1994, at 11 a.m. in Conference Room 7.

There will be an informal meeting of the AFRICAN GROUP with the High Commissioner for Human Rights, Mr. José Ayala Lasso, on Friday, 15 July 1994, at 12 noon in Conference Room 1.

There will be an informal meeting of the WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP with the High Commissioner for Human Rights, Mr. José Ayala Lasso, on Friday, 15 July 1994, at 5 p.m. in Conference Room 7.

* * *

Informal consultations

The informal consultations on operational activities by the President of the ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL will begin on Friday, 15 July 1994, at 11 a.m in Conference Room 2.

* * *

Briefing

Dr. Judith Bruce, Population Council, will hold a briefing on "Women's changing roles within families: new data and perspectives" on Friday, 15 July 1994, at 1 p.m. in Conference Room 7.

* * *

Informal consultations

In accordance with resolution 38/10 of the Commission on the Status of Women (E/1994/27), informal open-ended consultations to exchange views on the draft Platform for Action for the Fourth World Conference on Women will be held on Monday, 18 July 1994.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre leurs pouvoirs à la Division des affaires maritimes et du droit de la mer (Bureau des affaires juridiques) (bureau DC2-0472) le plus tôt possible.

* * *

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES ETATS D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES tiendra une réunion officieuse avec le Haut Commissaire pour les droits de l'homme, M. José Ayala Lasso, le vendredi 15 juillet 1994 à 11 heures dans la salle de conférence 7.

Le GROUPE AFRICAIN tiendra une réunion officieuse avec le Haut Commissaire pour les droits de l'homme, M. José Ayala Lasso, le vendredi 15 juillet 1994 à midi dans la salle de conférence 1.

Le GROUPE DES ETATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ETATS tiendra une réunion officieuse avec le Haut Commissaire pour les droits de l'homme, M. José Ayala Lasso, le vendredi 15 juillet 1994 à 17 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Consultations officieuses

Les consultations officieuses du Président du CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL sur les activités opérationnelles commenceront le vendredi 15 juillet 1994 à 11 heures dans la salle de conférence 2.

* * *

Réunion d'information

Mme Judith Bruce (Conseil de la population) tiendra une réunion d'information sur le thème "Les nouveaux rôles de la femme dans la famille : études récentes et pespectives" le vendredi 15 juillet 1994 à 13 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Consultations officieuses

Conformément à la résolution 38/10 de la Commission de la condition de la femme (E/1994/27), des consultations officieuses à participation non limitée auront lieu le lundi 18 juillet 1994 pour un échange de vues sur le projet de Plateforme d'action pour la quatrième Conférence mondiale sur les femmes.

Briefing

The Office of the Special Coordinator for Africa and the Least Developed Countries (OSCAL), jointly with UNDP/RBA, will hold a briefing on the follow-up of the Tokyo International Conference on African Development (TICAD), which took place in Tokyo on 5 and 6 October 1993, on Monday, 18 July 1994, from 3.30 p.m. to 4.40 p.m. in Conference Room 5. The briefing is open to all interested delegations and organizations.

Réunion d'information

Le Bureau du Coordonnateur spécial pour l'Afrique et les pays les moins avancés, conjointement avec le PNUD/BRA, tiendra une réunion d'information sur la Conférence internationale de Tokyo International sur le développement africain, qui s'est tenue à Tokyo les 5 et 6 octobre 1993, le lundi 18 avril 1994 de 15 h 30 à 16 h 40 dans la salle de conférence 5. La réunion est ouverte à toutes les délégations et organisations intéressées.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Wednesday, 13 July 1994

SECURITY COUNCIL

3404th meeting

The situation in Liberia

Fifth progress report of the Secretary-General on the United Nations Observer Mission in Liberia (S/1994/760)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Liberia, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1994/33).

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

1435th meeting

Requests for hearing

The Acting Chairman drew attention to communications containing requests for hearing circulated in Aide-mémoire 19/94/Add.1.

Following a statement by the representative of Indonesia, the Committee decided to accede to the requests.

Question of East Timor

The Acting Chairman informed the Committee that the delegations of the Philippines and Sao Tome and Principe had requested to participate in the Committee's consideration of the item.

The Committee decided to accede to the requests.

Mercredi 13 juillet 1994

CONSEIL DE SECURITE

3404e séance

La situation au Libéria

Cinquième rapport intérimaire du Secrétaire général sur la Mission d'observation des Nations Unies au Libéria (S/1994/760)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant du Libéria à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1994/33).

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

1435e séance

Demandes d'audition

Le Président par intérim appelle l'attention sur les communications contenant des demandes d'audition figurant dans l'aide-mémoire 19/94/Add.1.

A la suite d'une déclaration du représentant de l'Indonésie, le Comité décide d'accéder à ces demandes.

Question du Timor oriental

Le Président par intérim informe le Comité que les délégations des Philippines et de Sao Tomé-et-Principe ont demandé à participer à l'examen de la question.

Le Comité décide de faire droit à ces demandes.

The Acting Chairman drew attention to a working paper prepared by the Secretariat (A/AC.109/1187.

In accordance with a decision taken at the 1431st meeting and at the outset of this meeting, statements were made by Mr. Francisco Nicolau, Timorese Democratic Union; Mr. Alyn Ware, on behalf of the Hobart East Timor Committee; Ms. Consuelo Villanueva, on behalf of Amnesty International; Ms. Sharon Scharfe, on behalf of East Timor Alert Network/Canada; Mr. Kan Akatani, on behalf of the Japanese Catholic Council for Justice and Peace and Free East Timor Japan Coalition; Ms. Ingela Martinsson, on behalf of the Parliamentarians for East Timor; Mr. Thomas S. Mahedy, Pax Christi International; Mr. Charles Scheiner, East Timor Action Network/United States; Mr. José Albuquerque, on behalf of Agir pour Timor; Mr. Richard Koch, on behalf of the British Coalition for East Timor; Mr. Pedro Pinto Leite, International Platform of Jurists for East Timor; and Ms. Lita Killup, on behalf of the Asia-Pacific Conference on East Timor (APCET) and the Philippine Solidarity for East Timor and Indonesia (PSETI).

1436th meeting

Question of East Timor

In continuation of the hearings, statements were made by Mr. Jonathan Birenbaum, on behalf of Ms. Nita M. Lowey; Mr. Charles H. Norchi, International League for Human Rights; Mr. Constancio Pinto, National Council of Maubere Resistance; Ms. Maureen Tolfree; Mr. Michael van Walt van Praag, on behalf of the Unrepresented Nations and Peoples Organization (UNPO); Ms. Sally Levison, on behalf of the Catholic Institute for International Relations; Ms. Elisa Maria Ramos Damiao, on behalf of Ms. Maria Teresa Santa Clara Gomes, Member of Parliament, Socialist Party, Portugal; Mr. Luis Manuel Costa Geraldes, Member of Parliament, Social Democratic Party, Portugal; Mr. Narana Sinai Coissoró, Member of Parliament, CDS Party, Portugal; Mr. Miguel Urbano Rodrigues, Member of Parliament, Communist Party, Portugal; Mr. Francisco Xavier Amaral; Mr. Paulino Gama, Timorese International Secretariat for Human Rights and Timorese Prisoners Fraternity; Ms. Sidney Jones, Human Rights Watch/Asia; Mr. Jose Martins III, Timorese Liberation Organization (TLO); Mr. John M. Miller, Solidarieta con Timor Est of Italy; and Mr. José Luis Guterres, on behalf of Frente Revolucionaria de Timor-Leste Independente (FRETILIN).

The representative of Sao Tome and Principe made a statement (on behalf also of Angola, Cape Verde, Guinea-Bissau and Mozambique).

Organization of work

The Acting Chairman made a statement.

Le Président par intérim appelle l'attention sur un document de travail établi par le secrétariat (A/AC.109/1187).

Conformément aux décisions prises à la 1431e séance et au début de la séance en cours, des déclarations sont faites par M. Francisco Nicolau (Timorese Democratic Union), M. Alyn Ware (au nom du Hobart East Timor Committee), Mlle Consuelo Villanueva (au nom d'Amnesty International), Mlle Sharon Scharfe (au nom du East Timor Alert Network/Canada), M. Kan Akatani (au nom du Japanese Catholic Council for Justice and Peace and Free East Timor Japan Coalition), Mlle Ingela Martin-sson (au nom des Parlementaires du Timor oriental), M. Thomas S. Mahedy (Pax Christi International), M. Charles Scheiner (East Timor Action Network/United States), M. José Albuquerque (au nom d'Agir pour Timor), M. Richard Koch (au nom de British Coalition for East Timor), M. Pedro Pinto Leite (International Platform of Jurists for East Timor) et Mlle Lita Killup (au nom de la Conférence de l'Asie et du Pacifique sur le Timor oriental et de Philippine Solidarity for East Timor and Indonesia (PSETI)).

1436th meeting

Question du Timor oriental

Le Comité poursuit les auditions en entendant des déclarations de M. Jonathan Birenbaum (au nom de Mme Nita M. Lowey), M. Charles H. Norchi (Ligue internationale pour les droits de l'homme), M. Constancio Pinto (National Council of Maubere Resistance), Mlle Maureen Tolfree, M. Michael van Walt van Praag (au nom de la Unrepresented Nations and Peoples Organization (UNPO)), Mlle Sally Levison (au nom de l'Institut catholique pour les relations internationales), Mlle Elisa Maria Ramos Damiao (au nom de Mme Maria Teresa Santa Clara Gomes, membre de Parle-ment, Parti socialiste du Portugal), M. Luis Manuel Costa Geraldes (membre du Parlement, Parti socio-démocrate du Portugal), M. Narana Sinai Coissoró (membre du Parlement, Parti CDS, Portugal), M. Miguel Urbano Rodrigues (membre du Parlement, Parti communiste du Portugal), M. Francisco Xavier Amaral, M. Paulino Gama (Timorese International Secretariat for Human Rights and Timorese Prisoners Fraternity), Mme Sidney Jones (Human Rights Watch/Asia), M. Jose Martins III (Timorese Liberation Organization (TLO)), M. John M. Miller (Solidarieta con Timor Est de l'Italie) et M. José Luis Guterres (au nom du Frente Revolucionaria de Timor-Leste Independente (FRETILIN)).

Le représentant de Sao-Tomé-et-Principe fait une déclaration (également au nom de l'Angola, du Cap-Vert, de la Guinée-Bissau et du Mozambique).

Organisation des travaux

Le Président par intérim fait une déclaration.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1994

Coordination segment

30th meeting

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme [3]:

(c) Implementation of the agreed conclusions of the 1993 coordination segment of the Council relating to (i) the coordination of humanitarian assistance; emergency relief and the continuum to rehabilitation and development

The Council continued its consideration of agenda item 3 and began its consideration of sub-item (c) and had before it the report of the Secretary-General on coordination of humanitarian assistance (A/49/177-E/1994/80).

The Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs made an introductory statement.

Statements were made by the representatives of Algeria (on behalf of the Group of 77), Germany (on behalf of the European Union), the United States, Canada, Japan, the Republic of Korea, China, Ukraine and the Russian Federation.

Statements were made by the observers for New Zealand, Switzerland and the Sudan.

The representative of the International Committee of the Red Cross made a statement.

Statements were made by the representatives of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the United Nations Centre for Human Settlements, the United Nations Development Programme, the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees, the World Food Programme and the Economic Commission for Africa.

31st meeting

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme [3]

(c) Implementation of the agreed conclusions of the 1993 coordination segment of the Council relating to (i) the coordination of humanitarian assistance; emergency relief and the continuum to rehabilitation and development

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1994

Débat consacré aux activités de coordination

30e séance

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organes du système des Nations Unies dans les domaines suivants [3] :

c) Application des conclusions adoptées d'un commun accord au cours du débat que le Conseil a consacré en 1993 aux questions de coordination relatives : i) à la coordination de l'assistance humanitaire : secours en cas d'urgence et poursuite du relèvement et du développement

Le Conseil poursuit l'examen du point 3 de l'ordre du jour. Il aborde l'examen de l'alinéa c). Il est saisi du rapport du Secrétaire général sur la coordination de l'aide humanitaire (A/49/177-E/1994/80).

Le Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires fait une déclaration liminaire.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Algérie (au nom du Groupe des 77), de l'Allemagne (au nom de l'Union européenne), des Etats-Unis, du Canada, du Japon, de la République de Corée, de la Chine, de l'Ukraine et de la Fédération de Russie.

Les observateurs de la Nouvelle-Zélande, de la Suisse et du Soudan font des déclarations.

Le représentant du Comité international de la Croix-Rouge prend la parole.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, du Centre des Nations Unies pour les établissements humains, du Programme des Nations Unies pour le développement, du Bureau du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés, du Programme alimentaire mondial et de la Commission économique pour l'Afrique.

31e séance

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organes du système des Nations Unies dans les domaines suivants [3] :

c) Application des conclusions adoptées d'un commun accord au cours du débat que le Conseil a consacré en 1993 aux questions de coordination relatives : i) à la coordination de l'assistance humanitaire : secours en cas d'urgence et poursuite du relèvement et du développement

The observer of the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies, a non-governmental organization made a statement.

The Council then entered into a dialogue on the sub-item in which the Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs and the representatives of Sweden, Norway, Canada and the Russian Federation participated.

(c) Implementation of the agreed conclusions of the 1993 coordination segment of the Council relating to (ii) the coordination of the activities of the United Nations system in the fields of preventive action and intensification of the struggle against malaria and diarrhoeal diseases, in particular cholera

The Council began its consideration of the sub-item and had before it the report of the Secretary-General on the implementation of recommendations to improve coordination in the prevention and control of malaria and diarrhoeal diseases (E/1994/60).

The Assistant Director-General of the World Health Organization made an introductory statement.

Statements were made by the representatives of Benin, Germany (on behalf of the European Union), Poland and Venezuela.

The representative of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization made a statement.

The Council then entered into a dialogue on the sub-item in which the representatives of the World Health Organization, Benin, the United Republic of Tanzania, the Sudan, Colombia, Nigeria, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the Department for Policy Coordination and Sustainable Development, Pakistan, Zambia and the United Nations Childrens' Fund participated.

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

Upon the request of the representative of Costa Rica, the Council agreed to begin consideration of agenda item 5 (d) (Social, humanitarian and human rights questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions: human rights questions) Friday morning, 15 July 1994, from 10 a.m. to 11 a.m., so as to enable the High Commissioner for Human Rights to contribute to the deliberations of the Council.

Statements were made by the representatives of the Philippines and Germany.

L'observateur de la Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant Rouge, une organisation non gouvernementale, fait une déclaration.

Le Conseil tient ensuite un dialogue sur la question auquel participent le Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires et les représentants de la Suède, de la Norvège, du Canada et de la Fédération de Russie.

c) Application des conclusions adoptées d'un commun accord au cours du débat que le Conseil a consacré en 1993 aux questions de coordination relatives : ii) à la coordination des activités d'organismes des Nations Unies dans les domaines de l'action préventive et de l'intensification de la lutte contre le paludisme et les maladies diarrhéiques, en particulier le choléra

Le Conseil commence l'examen de la question. Il est saisi du rapport du Secrétaire général sur la mise en oeuvre des recommandations visant à améliorer la coordination des activités de prévention et de lutte contre le paludisme et les maladies diarrhéiques (E/1994/60).

Le Sous-Directeur général de l'Organisation mondiale de la santé fait une déclaration liminaire.

Des déclarations sont faites par les représentants du Bénin, de l'Allemagne (au nom de l'Union européenne), de la Pologne et du Venezuela.

Le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture fait une déclaration.

Le Conseil tient ensuite une dialogue sur la question auquel participent les représentants de l'Organisation mondiale de la santé, du Bénin, de la République-Unie de Tanzanie, du Soudan, de la Colombie, du Nigéria, de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, du Département de la coordination des politiques et du développement durable, du Pakistan, de la Zambie et du Fonds des Nations Unies pour l'enfance.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Sur la demande du représentant du Costa Rica, le Conseil décide de commencer l'examen de l'alinéa d) du point 5 (Questions sociales, humanitaires et droits de l'homme : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes : questions relatives aux droits de l'homme: le matin du vendredi 15 juillet de 10 heures à 11 heures, afin de permettre au Haut Commissaire pour les droits de l'homme de participer aux délibérations du Conseil.

Des déclarations sont faites par les représentants des Philippines et de l'Allemagne.

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
Inter-sessional meeting 1st meeting

The Chairman made an opening statement.

Adoption of the agenda [1]

The Committee adopted the agenda as contained in document E/C.2/1994/1.

Organization of work

The Chairman made a statement.

Review of the arrangements for consultation with non-governmental organizations [2]

The Committee began its consideration of the item and heard statements by the representatives of Ireland, Cuba, Sweden, Costa Rica, Iraq and the Russian Federation.

Statements were also made by the observers for India, Canada and the United States.

The observer of the Conference on Non-governmental Organizations made a statement.

The meeting was suspended.

After the resumption of the meeting, the representative of Ireland introduced a non-paper. Statements were made by the representatives of Cuba, the Russian Federation, France, Costa Rica and Sweden.

Statemens were also made by the observers for the United States, Canada and Pakistan.

COMITE CHARGE DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES
Réunion intersessions 1re séance

Le Président fait une déclaration liminaire.

Adoption de l'ordre du jour [1]

Le Comité adopte l'ordre du jour figurant dans le document E/C.2/1994/1.

Organisation des travaux

Le Président prend la parole.

Examen des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales [2]

Le Comité commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Irlande, de Cuba, de la Suède, du Costa Rica, de l'Iraq et de la Fédération de Russie.

Des déclarations sont faites aussi par les observateurs de l'Inde, du Canada et des Etats-Unis.

L'observateur de la Conférence sur les organisations non gouvernementales fait une déclaration.

La séance est suspendue.

A la reprise de la séance, le représentant de l'Irlande présente un non-document. Des déclarations sont faites par les représentants de Cuba, de la Fédération de Russie, de la France, du Costa Rica et de la Suède.

Des déclarations sont faites aussi par les observateurs des Etats-Unis, du Canada et du Pakistan.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-sixth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 13 JULY 1994

2365th meeting

International liability for injurious consequences arising out of acts not prohibited by international law

The Commission continued its consideration of articles on prevention as recommended by the Drafting Committee (A/CN.4/1994/L.494 and Corr.1). It adopted, with changes, para-

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-sixième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 13 JUILLET 1994

2365e séance

Responsabilité internationale pour les conséquences préjudiciables découlant d'activités qui ne sont pas interdites par le droit international

La Commission poursuit l'examen des articles sur la prévention recommandés par le Comité de rédaction (A/CN.4/1994/L.494 et Corr.1). Elle adopte, avec des changements, le

graph 3 of Article 18 (Consultations on prevention measures) and Articles 19 (Rights of the State likely to be affected), 20 (Factors involved in an equitable balance of interests), 12 (Risk assessment) and 13 (Pre-existing activities).

2366th meeting

State responsibility

The Commission considered the recommendations of the Drafting Committee for Articles 11 (Countermeasures by an injured State), 12 (Conditions relating to resort to countermeasures), 13 (Proportionality) and 14 (Prohibited countermeasures). It adopted, with changes, Article 11, and without change, Articles 13 and 14.

International liability for injurious consequences arising out of acts not prohibited by international law

The Commission concluded its consideration of the recommendations of the Drafting Committee.

paragaraphe 3 de l'Article 18 (Consultations sur les mesures préventives) et les Articles 19 (Droits de l'Etat susceptible d'être affecté), 20 (Facteurs de l'équilibre équitable des intérêts), 12 (Evaluation des risques) et 13 (Activités non autorisées).

2366e séance

Responsabilité des Etats

La Commission examine les recommandations du Comité de rédaction pour les Articles 11 (Contre-mesures d'un Etat lésé), 12 (Conditions liées au recours à des contre-mesures) et 14 (Contre-mesures interdites). Elle adopte, avec des changements l'Article 11 et, sans changement, les Articles 13 et 14.

Responsabilité internationale pour les conséquences préjudiciables découlant d'activités qui ne sont pas interdites par le droit international

La Commission termine l'examen des recommandations du Comité de rédaction.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Rights of the Child, adopted by the General Assembly of the United Nations on 20 November 1989

Ratification: Islamic Republic of Iran (13 July 1994)*

Amendments to articles 24 and 25 of the Constitution of the World Health Organization, adopted by the Thirty-ninth World Health Assembly on 12 May 1986

Acceptance: Niue (11 July 1994)*

Amendments to the Convention on the International Maritime Organization, relating to the Institutionalization of the Facilitation Committee in the Convention, adopted on 7 November 1991

Acceptance: Egypt (12 July 1994)*

Amendments to articles 16, 17 and 19 (b) of the Convention on the International Maritime Organization, adopted on 4 November 1993

Acceptance: Egypt (12 July 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention relative aux droits de l'enfant, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20 novembre 1989

Ratification : République islamique d'Iran (13 juillet 1994*)

Amendements aux articles 24 et 25 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé, adoptés par la Trente-neuvième Assemblée mondiale de la santé le 12 mai 1986

Acceptation : Nioué (11 juillet 1994*)

Amendements à la Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale, relatifs à l'institutionnalisation du Comité de la simplification des formalités dans la Convention, adoptés le 7 novembre 1991

Acceptation : Egypte (12 juillet 1994*)

Amendements aux articles 16, 17 et 19 b) de la Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale, adoptés le 4 novembre 1993

Acceptation : Egypte (12 juillet 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

International Coffee Agreement, 1994, adopted by the International Coffee Council on 30 March 1994

Signature: Uganda (13 July 1994)

United Nations Framework Convention on Climate Change, concluded at New York on 9 May 1992

Ratification: Malaysia (13 July 1994)*

Convention on Biological Diversity, opened for signature at Rio de Janeiro on 5 June 1992

Acceptance: Netherlands (12 July 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Accord international de 1994 sur le café, adopté par le Conseil international du café le 30 mars 1994

Signature : Ouganda (13 juillet 1994)

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, conclue à New York le 9 mai 1992

Ratification : Malaisie (13 juillet 1994*)

Convention sur la diversité biologique, ouverte à la signature à Rio de Janeiro le 5 juin 1992

Acceptation : Pays-Bas (12 juillet 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Meeting			Réunion		
Thursday, 14 July 1994			*Jeudi 14 juillet 1994*		
STAFF COUNCIL			CONSEIL DU PERSONNEL		
1.15 p.m.-2.45 p.m.	(open to staff members only)	Conference Room 4	13 h 15 à 14 h 45	(réservée aux membres du pesonnel)	Salle de conférence 4

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-26181